

МЛТВА ВО ВРѢМА ГВѢИТЕЛЬНАГО ПОВѢТРІА И СМЕРТОНОСНАЯ ЗАРАЗЫ

ГДИ БЖЕ НАШ, ПРИЗРИ СЪ ВЫСОТЫ СЪТІА ТВОЕА НА МЛТВУ НАСЪ ГРѢШ-
НЫХЪ И НЕДОСТОЙНЫХЪ РАБОВЪ ТВОИХЪ, БЕЗЗАКОНЬМИ НАШИМИ ТВОЮ
БЛГОСТЬ ПРОГНѢКАВШИХЪ, И БЛГОУТРОБІЕ ТВОЕ РАЗДРАЖИВШИХЪ, И НЕ
ВНИДИ ВЪ СЪДЪ СЪ РАБЫ ТВОИМИ: НО ѠВРАТИ СТРАШНЫЙ ГНѢВЪ ТВОЙ
ПРѢНУ НА НЫ ДВИЖИМЫЙ, ОУТОЛИ ГВѢИТЕЛЬНОЕ ПРЕЦЕНІЕ, ОУСТАВИ ГРОЗНЫЙ
ТВОЙ МѢЧЪ, НЕВІДИМО БЕЗГОДНО СѢКУЩІЙ НАСЪ, И ПОЩАДИ НИЩИХЪ, И
ОУБОГНЫХЪ РАБОВЪ ТВОИХЪ, И НЕ ЗАТВОРИ ВЪ СМЕРТИ ДУШЫ НАША, ВЪ
ПОКАНИИ СОКРУШЕННЫХЪ СЕРДЦЕМЪ И СО СЛЕЗАМИ КЪ ТЕБѢ МЛРДОМУ,
БЛГОУВѢТЛИВОМУ, И БЛГОПРЕМІЕНІТЕЛЬНОМУ БГУ НАШЕМУ ПРИПАДАЮЩИХЪ.

ТВОЕ БО СЪСЪТЪ, СЪЖЕ МИЛОВАТИ И СПСАТИ НЫ БЖЕ НАШ, И ТЕБѢ СЛАВУ ВОЗ-
СЫЛАЕМЪ, ѠЦУ И СНУ И СТОМУ ДХУ, НЫНѢ И ПРИСНО, И ВО ВѢКИ ВѢКОВЪ.
АМИНЬ.



Prayer in Time of Devastating & Death-bearing Pestilence

Lord our God, look down from Thy Holy Heaven on the supplication of
us, Thy sinful and unworthy servants, who have angered Thy graciousness
by our transgressions, and have provoked Thy deep compassion, and enter
not into judgement with Thy servants. But do Thou turn aside Thy fearsome
anger that hath justly seized us, appease the destructive threatening, avert
Thy terrible sword that, although invisible, cutteth us grievously, and spare
Thy poor and needy servants. Enclose not with death the souls of us who
have fallen down in repentance with broken hearts and tears before Thee,
our kindhearted, condescending, and accommodating God.

For Thine it is to show mercy and to save us, O our God, and unto Thee do
we send up glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,
now and ever, and unto the ages of ages. Amen.